

## ТЕХНОЛОГИЯ “EASY LOGIC II”

Система Easy Logic II автоматически сокращает время стирки, расход воды и электроэнергии в зависимости от количества загруженного в машину белья. Машина автоматически настраивает цикл стирки для половины или неполной загрузки белья без какой бы то ни было дополнительной регулировки.

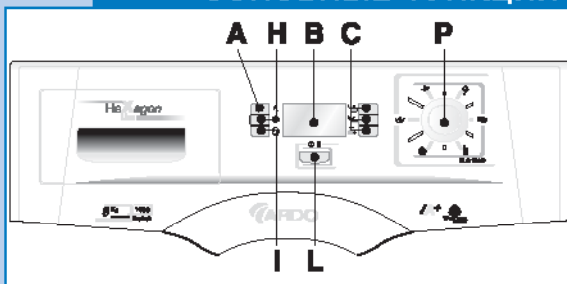


### МОДЕЛЬ: FLSO125D - FLO168D



57

#### ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ:



- A Клавиша настройки температуры
- B Дисплей
- C Клавиша дополнительных функций
- H Клавиша выбора функции отжима
- I Клавиша задержки пуска
- L Клавиша старт/восстановление
- P Клавиша выбора программ/тканей

### ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ



#### ЦИКЛ СТИРКИ:

1. Откройте дверь. Положите белье, не сдавливая, в барабан машины. (При стирке разных по размеру вещей качество ее значительно выше, а также такие вещи лучше распределяются в барабане во время отжима).
2. Слегка прижмите и закройте дверь машины; проверьте, чтобы между дверью и прокладкой не застряли вещи.
3. Положите в специальные отделения мало пенящийся стиральный порошок и кондиционер для автоматических стиральных машин (см. раздел “ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЮЩИХ СРЕДСТВ” основного руководства).
4. Закройте ящик моющих средств и не открывайте его во время работы машины, так как из него может вылиться вода.
5. Совершенно сухими руками вставьте вилку стиральной машины в электрическую розетку. Теперь при включении машины (если нужно) можно изменить язык сообщений на дисплее (см. раздел “ИЗМЕНЕНИЕ ЯЗЫКА СООБЩЕНИЙ НА ДИСПЛЕЕ”).
6. Нажмите клавишу выбора (P), пока на дисплее не появится название типа ткани, которую вы собираетесь стирать. Вокруг клавиши загорится также соответствующая сигнальная лампочка (см. раздел “ВЫБОР ПРОГРАММЫ”).
7. Клавишами (A) и (H) можно при желании изменить значения температуры и скорости отжима, уже заложенные в программу машины.
8. Специальными клавишами (C) можно запрограммировать различные дополнительные функции (см. раздел “СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ”).
9. При желании нажмите кнопку (I) (см. раздел “ЗАДЕРЖКА ПУСКА”).
10. Нажмите кнопку (L), чтобы начать цикл стирки (см. раздел “ПУСК И ДИСПЛЕЙ”).
11. По завершении стирки в течение примерно одной минуты на дисплее высвечивается надпись END (конец), затем она гаснет (см. раздел “РАБОТА ДИСПЛЕЯ”).
12. Совершенно сухими руками выньте вилку машины из электрической розетки.
13. Откройте дверь и выньте вещи.
14. Закройте кран подачи воды.



## РАБОТА ДИСПЛЕЯ:

При подключении машины к электрической сети загорается дисплей, и выводятся надписи на языке, настроенном по умолчанию. По истечении минуты, если функции машины не настраиваются, дисплей автоматически гаснет и вновь загорается при нажатии любой клавиши на панели управления. В процессе работы машины дисплей постоянно горит и указывает этап стирки, выбранные функции и оставшееся до конца цикла время. По завершении или прерывании цикла дисплей гаснет через минуту после появления надписи **КОНЕЦ** или **ДВЕРЬ ОТКРЫТА**.



1

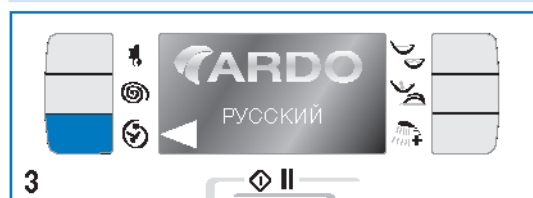
## ИЗМЕНЕНИЕ ЯЗЫКА СООБЩЕНИЙ НА ДИСПЛЕЕ:

Одновременно нажмите клавишу задержки пуска и клавишу дополнительного полоскания (рис. 2). Теперь нажмите несколько раз клавишу задержки пуска (как указано на дисплее), пока не появится надпись, обозначающая нужный язык (рис. 3). Настроив нужный язык сообщений, подтвердите свой выбор клавишей (рис. 4).

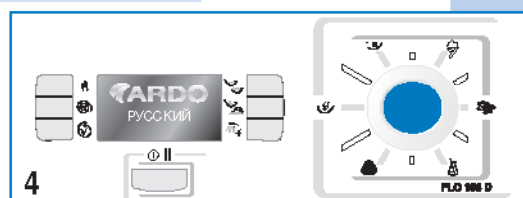


2

Прим.: могут быть выбраны следующие языки сообщений: (PL)(C Z)(SK)(HU)(SR)(LT)(LV)(AU) (RO)(RU).



3



4

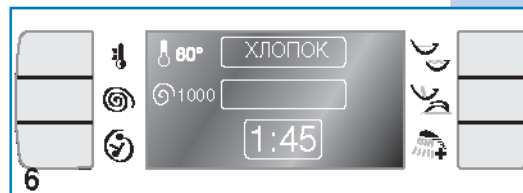
## ВЫБОР ПРОГРАММЫ:

Чтобы выбрать программу стирки, необходимо нажать клавишу настройки (рис. 5). При каждом нажатии клавиши загорается лампочка, соответствующая выбранному типу ткани, и на дисплее появляются оптимальные значения ее стирки, выбранные самой машиной (рис. 6).



5

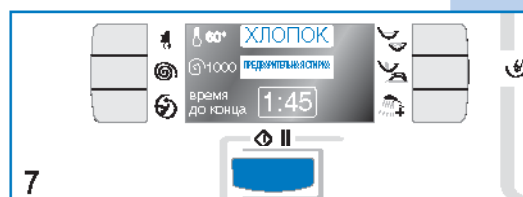
В результате найденной настройки нажмите клавишу старт, чтобы начать процесс стирки. В противном случае можно изменить согласно собственным потребностям значение температуры, скорости отжима или ввести другие дополнительные функции при условии их совместимости с настроенной программой (см. раздел ТАБЛИЦА ПРОГРАММ).



6

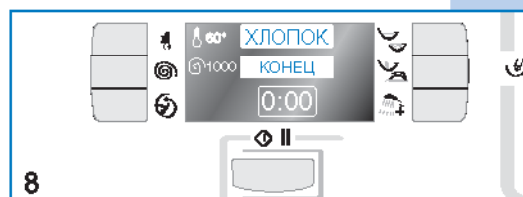
На дисплее всегда выводятся все внесенные изменения.

При нажатии клавиши старт на дисплее высвечивается название программы и указывается этап ее исполнения в момент выполнения операции (**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА**, **СТИРКА**, **ПОЛОСКАНИЕ**, **ОТЖИМ**, **КОНЕЦ**) (рис. 7).



7

В конце программы время сводится к нулю, и на дисплее появляется слово **КОНЕЦ** (рис. 8).



8

Теперь можно открыть дверь машины.

Прим. для программ "Хлопок" и "Синтетика" указанная на дисплее продолжительность цикла стирки ориентировочная.

Она может зависеть от различных факторов, таких как температура, давление подачи воды или количество белья в барабане.

Исходя из указанных факторов, электронная система машины автоматически меняет в процессе стирки время, необходимое для выполнения запрограммированного цикла.

Таким образом достигается наилучший результат стирки за самое короткое время.

### СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ ОТЖИМ И ПОЛОСКАНИЕ:



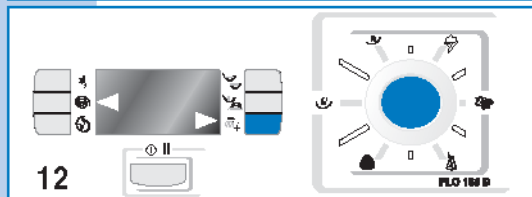
Для полоскания или только для отжима вещей необходимо выполнить приведенные ниже инструкции.

Несколько раз нажмите переключатель, чтобы все лампочки вокруг него погасли, и на дисплее появились две стрелки (рис. 9).



Нажмите клавишу выбора отжима, и машина выполнит только программу отжима (рис. 10).

Нажатием на эту же клавишу можно отрегулировать скорость отжима. Чтобы включить программу, нажмите затем клавишу старт (рис. 11).



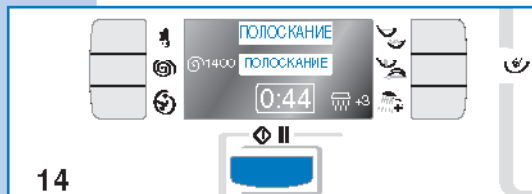
В конце программы на дисплее появляется слово **КОНЕЦ**.

Если же нажать клавишу полоскания (рис. 12), стиральная машина выполнит программу с полосканием и заключительным отжимом.




В таком случае при помощи этой же клавиши можно настроить нужное количество полосканий, а клавишей выбора отжима ввести в программу соответствующую его скорость.

Для пуска программы нажмите клавишу **СТАРТ**; в конце программы на дисплее появится слово **КОНЕЦ**.



### РЕГУЛИРУЕМАЯ ТЕМПЕРАТУРА :

В стиральной машине можно настраивать самые разные значения температуры стирки до пуска программы и в соответствии с ней. Чтобы изменить температуру, достаточно нажать клавишу (A), что бы получить нужное ее значение (рис. 15).

При желании постирать вещи холодной водой держите нажатой указанную клавишу, пока на дисплее не появится символ  (Рис. 16).

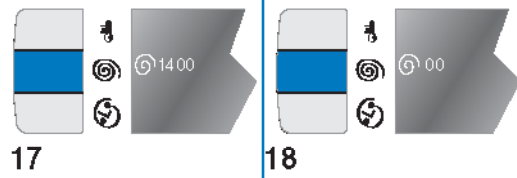


## РЕГУЛИРУЕМЫЙ ОТЖИМ:

В стиральной машине можно настраивать самые разные значения скорости отжима до пуска программы и в соответствии с ней.

Чтобы изменить скорость отжима, достаточно нажать клавишу (H), что бы получить нужное ее значение (рис. 17).

При желании исключить отжим держите нажатой указанную клавишу, пока на дисплее не появится символ отжима и "00" (Рис. 18).



Прим.: максимальная скорость отжима меняется в зависимости от модели машины; она указана в разделе технических характеристик прибора.

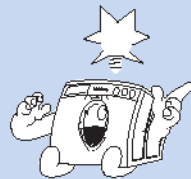
Рекомендуемая максимальная скорость отжима автоматически выделяется на дисплее в момент выбора программы.

## КОНТРОЛЬ НАРУШЕНИЯ РАВНОВЕСИЯ ВЕЩЕЙ ВО ВРЕМЯ ОТЖИМА

Ваша стиральная машина оснащена специальной системой электронного контроля для равномерного распределения в машине вещей.

До начала этапа отжима данная система наиболее равномерно распределяет вещи в барабане.

Если вещи в машине не распределены равномерно, конечная скорость отжима автоматически снижается из соображений безопасности.



## КЛАВИША ЗАДЕРЖКИ ПУСКА:

Машина располагает функцией, позволяющей задерживать цикл стирки максимум на 16 часов. При каждом нажатии клавиши на дисплее появляется количество часов от 1 до 16.

Выбрав нужную программу, нажмите клавишу задержки пуска, чтобы отложить начало стирки.

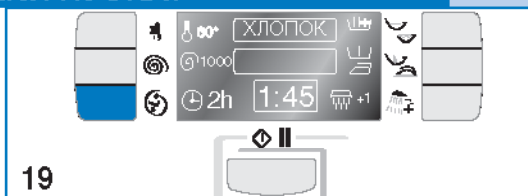
На дисплее появляется символ часов, рядом с которым указывается количество часов от 1 до 16.

Настройте время задержки и нажмите клавишу старт, чтобы начать цикл стирки.

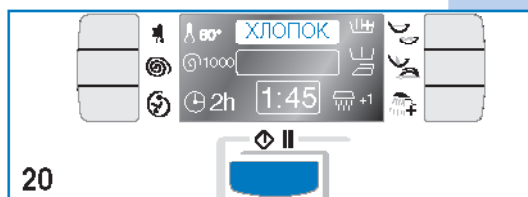
На дисплее высвечивается название программы.

По истечении настроенного времени задержки вместо символа часов на дисплее появляется надпись "время до конца", и начинается процесс стирки.

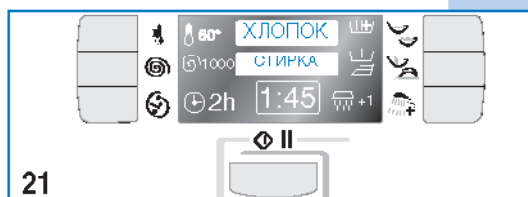
Если задержка пуска настроена по ошибке, и нужно отменить настройку, достаточно нажать соответствующую клавишу, чтобы исчез символ часов, и появилась надпись "время до конца".



19

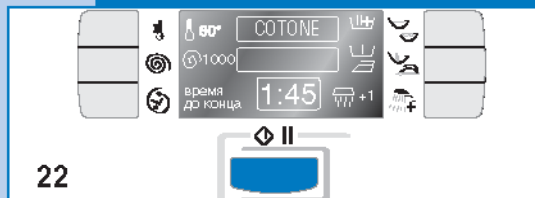


20



21

## ПРЕРЫВАНИЕ ЦИКЛА СТИРКИ:



22

Если после пуска нужно изменить или прервать цикл стирки, следует выполнить следующие операции. Держите нажатой клавишу **START** в течение примерно 5 секунд; на дисплее появляются надписи **ПАУЗА** и **КОНЕЦ ЦИКЛА**.

Теперь можно изменить все функции, за исключением уже выполненных машиной. Если, к примеру, нужно исключить предварительную стирку, но она уже проведена машиной, клавиша в таком случае не действует.

То же происходит и с регулировкой температуры. Если, например, в момент прерывания цикла температура в машине 70°C, то запрос довести ее до 40° принят не будет.

По дисплею можно всегда проверить, принято машиной изменение или нет.

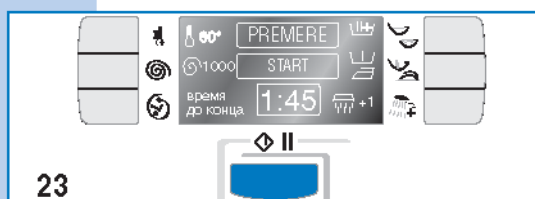
Если изменение принято, на дисплее появляется надпись **ДЛЯ ПОДТВЕРЖДЕНИЯ НАЖАТЬ СТАРТ**.

После нажатия этой клавиши стирка продолжается при учете введенных в программу изменений.

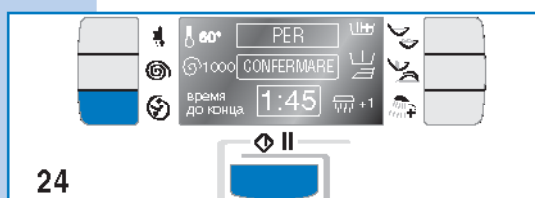
Если же нужно прервать стирку, необходимо нажать клавишу **ЗАДЕРЖКА ПУСКА**, которая в данном случае выполняет функцию **КОНЕЦ ЦИКЛА**.

Машина произведет слив воды (если температура выше 60°, машина из соображений безопасности зальет холодную воду, чтобы снизить температуру, и на дисплее появится надпись **“ОХЛАЖДЕНИЕ”**).

Затем, примерно через 10 минут на дисплее появится надпись **ДВЕРЬ ОТКРЫТА**.



23



24



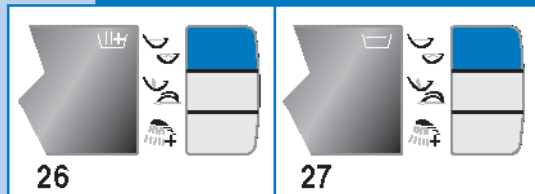
25

Чтобы вновь начать цикл стирки, следует опять настроить машину, выбрав нужную программу и все возможные дополнительные функции, после чего нажать клавишу **START**. Если машина находится в состоянии интервала, и в ее программу не вносятся никакие изменения, она автоматически возобновляет работу через две минуты.

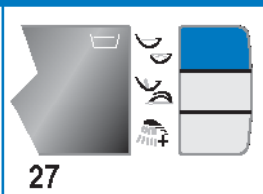
Прим. рекомендуется использовать данную функцию только в случае острой необходимости, и если цикл стирки начат совсем недавно.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

## ИНТЕНСИВНАЯ СТИРКА – ОСТАНОВ МАШИНЫ С ВОДОЙ:




26



27

Стиральная машина создана для получения наилучшего результата стирки и за самое короткое время. Однако, при желании продлить время стирки очень прочных или сильно загрязненных вещей следует нажать клавишу **“ИНТЕНСИВНАЯ СТИРКА”**. Время стирки продлевается примерно на 20-30 минут относительно введенной программы. Если клавиша нажата по ошибке, чтобы отменить функцию, достаточно нажать эту же клавишу еще раз.

Останов машины с водой в барабане связан со стиркой вручную. Для приведения данной функции в действие нажмите клавишу, указанную на фотографии (рис. 27). На дисплее появляется символ .

После последнего полоскания машина останавливается. Соответствующий символ мигает, и на дисплее появляется указание **“НАЖАТЬ КЛАВИШУ СТАРТ”**. После нажатия клавиши старт настроенная программа продолжает действовать вплоть до завершения цикла.



## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

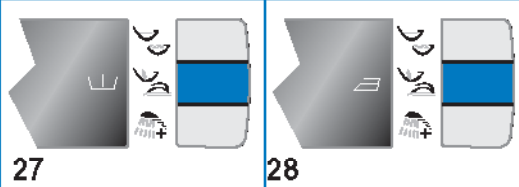
### ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА – ФУНКЦИЯ НЕСМИНАЕМОСТИ:

Нажмите один раз на клавишу, чтобы выполнить **ПРЕДВАРИТЕЛЬНУЮ СТИРКУ** (рис. 27): происходит короткая стирка вещей при максимальной температуре 40°C в течение примерно 10 минут (см. раздел “ТАБЛИЦА ПРОГРАММ” для выявления программ, с которыми данная функция действует).

Нажмите два раза клавишу, чтобы выполнить функцию **НЕСМИНАЕМОСТИ** (рис. 28): в конце цикла стирки барабан стиральной машины продолжает вращаться в течение тридцати минут, снижая тем самым степень смятия вещей.

Нажмите два раза клавишу, чтобы выполнить обе функции (рис. 29).

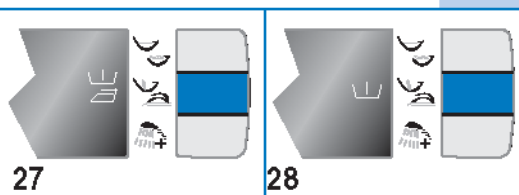
Нажмите четыре раза клавишу, чтобы отменить обе функции (рис. 30).



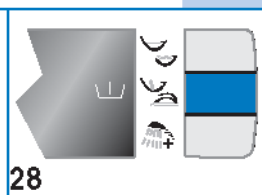
27



28



27



28

### ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ:

Стиральная машина сконструирована так, чтобы расход воды был сведен к минимуму. В случае обнаружения остатков моющих средств в конце цикла нажмите эту клавишу, и машина выполнит от 1 до 3 дополнительных полосканий в зависимости от настроенной программы (см. таблицу программ):

- при нажатии клавиши от 1 до 3 раз машина выполняет от 1 до 3 дополнительных полосканий.



30

Использование дополнительных функций зависит от типа выбранной программы. По этой причине, если функция не допускается программой, соответствующая клавиша не нажимается (см. раздел “ТАБЛИЦА ПРОГРАММ”).



## ТАБЛИЦА ПРОГРАММ

РУЧКА ВЫБОРА ПРОГРАММ	РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	СИМВОЛЫ НА ЭТИКЕТКАХ	ТИПЫ МАТЕРИАЛА	ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОТДЕЛЕНИЯ	ВКЛЮЧЕННЫЕ КНОПКИ				
ХЛОПОК	90°		Очень грязные белые х/б вещи с пятнами органического происхождения		●	●	●	●	○
ХЛОПОК=	75°		Очень грязные простыни, рубашки, скатерти, салфетки из прочных тканей		●	●	●	●	○
ХЛОПОК#	60°		Рубашки, скатерти, салфетки из прочных тканей обычной степени загрязнения		●	●	●	●	○
ХЛОПОК*	40°		Очень грязные белые и цветные вещи		●	●	●	●	○
ХЛОПОК	30°		Вещи деликатных цветов, слабо загрязненное белье		●	●	●	●	○
ХЛОПОК	ХОЛОДНАЯ ВОДА	—	Очень грязные синтетические вещи стойких цветов		○	●	●	●	○

● ФУНКЦИЯ ДОПУЩЕНА ○ ФУНКЦИЯ НЕ ДОПУЩЕНА 1 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ФУНКЦИЯ ПРИ НАЖАТОЙ КНОПКЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ СТИРКИ

= Программа антибактериальной обработки

# Исходная программа по классификации расхода энергии согласно стандарту EN60456 с максимальной скоростью отжима и нажатой кнопкой энергичной стирки.

\* Примечание для проверяющих учреждений: короткая программа с половиной максимальной загрузки



## ТАБЛИЦА ПРОГРАММ



63

РУЧКА ВЫБОРА ПРОГРАММ	РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	СИМВОЛЫ НА ЭТИКЕТКАХ	ТИПЫ МАТЕРИАЛА	ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОТДЕЛЕНИЯ	ВКЛЮЧЕННЫЕ КНОПКИ				
ЕЖЕДНЕВНАЯ	60°		Вещи из деликатного хлопка, вискозы и деликатных смешанных тканей		●	○	●	●	○
ЕЖЕДНЕВНАЯ	40°		Вещи из деликатного хлопка, вискозы и деликатных смешанных тканей		●	○	●	●	○
ЕЖЕДНЕВНАЯ	ХОЛОДНАЯ ВОДА	—	Вещи из деликатного хлопка, вискозы и деликатных смешанных тканей		○	○	●	●	○
СИНТЕТИКА	60°		Слабо загрязненные синтетические вещи деликатных цветов		●	●	●	●	○
СИНТЕТИКА	50°		Слабо загрязненные синтетические вещи деликатных цветов		●	●	●	●	○
СИНТЕТИКА	40°		Слабо загрязненные синтетические вещи деликатных цветов		●	●	●	●	○
СИНТЕТИКА	30°		Слабо загрязненные синтетические вещи деликатных цветов		●	●	●	●	○
СИНТЕТИКА	ХОЛОДНАЯ ВОДА	—	Слабо загрязненные синтетические вещи деликатных цветов		○	●	●	●	○
ШЕРСТЬ ***	40°		Шерстяные вещи, которые можно стирать в машине		○	○	○	○	○
ШЕРСТЬ	30°		Шерстяные, шелковые и из смешанных тканей вещи, которые можно стирать в машине		○	○	○	○	○
ШЕРСТЬ	ХОЛОДНАЯ ВОДА	—	Шерсть, которую можно стирать в машине		○	○	○	○	○
СТИРКА ВРУЧНУЮ	30°		Вещи, стираемые вручную		○	○	○	○	●
БЫСТРАЯ ПРАЧЕ	30°		Быстрая стирка, примерно 35-40 минут, слабо загрязненных вещей		○	○	○	○	○
ПОЛОСКАНИЕ	—	—	Программа для ополаскивания и придания свежести вещам		○	○	●	○	○
СЛИВ ВОДЫ И ОТЖИМ	—	—	Слив воды и заключительный отжим		○	○	○	●	○

● ФУНКЦИЯ ДОПУЩЕНА ○ ФУНКЦИЯ НЕ ДОПУЩЕНА ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ФУНКЦИЯ ПРИ НАЖАТОЙ КНОПКЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ СТИРКИ

\*\*\*

Программа "цикл шерсти" в этой стиральной машине утверждена Международным институтом шерсти Woolmark для стирки шерстяных вещей со знаком Woolmark Company, на этикетке которых указано: "может стираться в машине". Придерживайтесь инструкций на этикетке вещей и указаний производителя стиральной машины. (№ серт. M0402-M0403-M0404-M0405)

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



МОДЕЛЬ →		FLS0125D	FLO168D
Габариты:	Ширина, см:	59.5	59.5
	Высота, см:	85.0	85.0
	Глубина, см:	55.0	59.0
Рекомендуемая максимальная загрузка во время стирки:		5,0 КГ	8,0 КГ
		3,5 КГ	6,0 КГ
		2,5 КГ	4,0 КГ
		1,0 КГ	2,0 КГ
Отжим макс.: (об/мин)		1200	1600
Давление воды		мин. 0,05 мПа - макс. 1 мПа	
Макс. потребляемая мощность / Электрическое подключение		см. таблицу характеристик	

SM2386

RU



A series of horizontal dotted lines for writing notes, spanning the width of the page.